



# andwiler

INHALT 1\_NEWS & INFOS DIENSTSTELLEN 4\_SCHULE 5\_AGENDA 6\_ANZEIGEN

72. Jahrgang | GZA | Nr. 3 | Freitag, 10. Februar 2023

Kinder Fasnachts-  
umzug 2023 organi-  
siert von der Fanegg  
Andwil-Arnegg. Mehr  
Infos auf Seite 8.



## NEWS & INFOS DIENSTSTELLEN



### STEUERERKLÄRUNG 2022

Auf den 1. Januar 2022 hat der Kanton St.Gallen die gesetzliche Grundlage geschaffen, mit der die vollständig elektronische und damit medienbruchfreie Einreichung von Steuererklärungen möglich wird. Wer die Steuererklärung ganz elektronisch einreicht, muss die Quittung nicht mehr ausdrucken, unterzeichnen und per Post an das Steueramt senden. Die Beilagen wie beispielsweise der Lohnausweis oder die Bescheinigung von Säule 3a-Beiträgen kann man direkt in die Steuererklärung hochladen oder über das Smartphone mit der App «oBeam» fotografieren. Dieser Digitalisierungsschritt erleichtert die Arbeit der Steuerpflichtigen als auch jene der Steuerbehörden. Ausführliche Informationen zum eFiling finden Sie unter [www.steuern.sg.ch/efiling](http://www.steuern.sg.ch/efiling).

Auch in diesem Jahr steht Ihnen der Live Chat unter [steuern.sg.chat](https://steuern.sg.ch/chat) zur Verfügung, wo Ihre Steuerfragen von Expertinnen und Experten beantwortet werden. Wer Fragen hat beim Ausfüllen der Steuererklärung, kann sich in einem Online-Chat mit den Steuerfachleuten des Kantons und der Gemeinden austauschen. Von Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 21 Uhr stehen Fachleute der Gemeinden und des Kantons zur Verfügung, die Fragen zum Ausfüllen der Steuererklärung beantworten. Mit dem Live Chat orientiert sich das

Steueramt noch konsequenter an den Bedürfnissen und an den zeitlichen Verfügbarkeiten der Kundinnen und Kunden. Der Chat ist für herkömmliche Steuerfragen gedacht und nicht für komplexe Steuerfragen oder Steuerberatungen.



### PROVISORISCHE RECHNUNG 2023

Die vorläufige Rechnung für das Steuerjahr 2023 stimmt nicht immer mit den effektiven Verhältnissen des laufenden Jahres überein, da die Steuerfaktoren auf Vergangenheitswerten basieren und die entsprechende Steuererklärung 2023 erst in einem Jahr eingereicht wird. Damit bei verän-

## NEWS &amp; INFOS DIENSTSTELLEN

dernten Einkommensverhältnissen grössere Nachzahlungen oder Steuerrückzahlungen vermieden werden können, steht für die Steuerpflichtigen ein elektronischer Service zur Verfügung. Über «eFaktoren» kann diese Rechnung einfach über das Internet oder noch einfacher über ein App per Smartphone oder Tablet angepasst werden. Änderungen der Steuerfaktoren können Sie auch dem Steueramt mitteilen (steueramt@andwil.ch). Jede Zahlung wird bis zur Schlussrechnung zu Ihren Gunsten verzinst, umgekehrt muss der ausstehende Steuerbetrag der Schlussrechnung zu Ihren Lasten verzinst werden. Durch diese Ausgleichszinsen werden die vermeintlichen Vor- und Nachteile einer zu tiefen oder zu hohen vorläufigen Rechnung später bei der Schlussrechnung wieder aufgehoben.

Damit Sie eine Übersicht über Ihre Zahlungen haben, Einzahlungsscheine bestellen oder andere Mutationen selbstständig vornehmen können, melden Sie Ihren Zugang für Ihr persönliches «eKonto» an (www.steuern.sg.ch).

Steueramt

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

VOM 1. DEZEMBER 2022 BIS 31. JANUAR 2023

Bitte beachten Sie, dass die Publikationen aus datenschutzrechtlichen Gründen unvollständig sein können und nur Mitteilungen von in der politischen Gemeinde Andwil wohnhaften Personen hier publiziert werden.

## Geburten

03. Dez. 2022 in St. Gallen **Thoma, Levin**, Sohn des Thoma, Matthias und der Thoma, geb. Thürlemann, Nina, wohnhaft in Andwil, Lindenstrasse 7
05. Dez. 2022 in St. Gallen **Roost, Sanna**, Tochter des Roost, Claudio und der Roost, geb. Barmettler, Lea, wohnhaft in Andwil, Alpsteinstrasse 11
23. Dez. 2022 in Herisau AR **Sigrist, Felix** Thomas, Sohn des Sigrist, Michael und der Siegl, Barbara, wohnhaft in Andwil, Lindenstrasse 28
15. Jan. 2023 in St. Gallen **Zeller, Laurin**, Sohn des Zeller, David und der Zeller, geb. Aeschbacher, Nicole, wohnhaft in Andwil, Ebnetstrasse 5

## Todesfälle

06. Jan.2023 in Gossau SG **Läser, geb. Hänni, Verena**, geb. 02. Oktober 1962, verheiratet, wohnhaft gewesen in Andwil, Birkenstrasse 6
13. Jan. 2023 in Gossau SG **Rechsteiner, Nikolaus Albert**, geb. 02. November 1950, verheiratet, wohnhaft gewesen in Andwil, mit Aufenthalt in der Stiftung VitaTertia, Haldenstrasse 46, 9200 Gossau

Einwohneramt Andwil

## BAUANZEIGE

GEMÄSS ART. 139 PLANUNGS- UND BAUGESETZ (PBG) VOM 5. JULI 2016

- Bauherrschaft: Giger Pius**,  
Hinterberg 306, 9204 Andwil SG
- Bauvorhaben:** Einbau Sole-Wasser-Wärmepumpe mit Erdwärmekörpern
- Lage:** Hinterberg 306 / GS-Nr. 382 / 9204 Andwil
- Auflagefrist: 14. bis 27. Februar 2023**
- Bauherrschaft: Helbling Liegenschaften AG**,  
St. Gallerstrasse 105, 9032 Engelburg
- Bauvorhaben:** Neubau Einfamilienhaus
- Lage:** Ebnetstrasse 1 / GS-Nr. 939 / 9204 Andwil
- Auflagefrist: 14. bis 27. Februar 2023**
- Bauherrschaft: Krasniqi Alban und Donjeta**,  
Stationsstrasse 1, 9014 St. Gallen
- Bauvorhaben:** Demontage Ölheizung, Einbau einer Luft-Wasser-Wärmepumpe
- Lage:** Dorfstrasse 16 / GS-Nr. 603 / 9204 Andwil
- Auflagefrist: 14. bis 27. Februar 2023**
- Bauherrschaft: Wicon Immobilien AG**,  
Feldrietstrasse 8, 9204 Andwil SG
- Bauvorhaben:** SchottPharmaSchweizAG, Aussenreklamen
- Lage:** Feldrietstrasse 8 / GS-Nr. 90 / 940 / 9204 Andwil
- Auflagefrist: 14. bis 27. Februar 2023**

Die Pläne und Unterlagen können während der Auflagefrist im Büro des Bausekretariates (Büro Nr. 2) eingesehen werden. Allfällige Einsprachen sind schriftlich begründet innert der Auflagefrist der Baukommission Andwil einzureichen.

Bausekretariat Andwil

## INDIVIDUELLE PRÄMIENVERBILLIGUNG 2023

Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen haben Anrecht auf individuelle Prämienverbilligungen (IPV). Die zu erfüllenden Bedingungen und die Höhe der Vergünstigung sind im kantonalen Recht geregelt. Massgebend für eine Verbilligung sind die persönlichen wirtschaftlichen Verhältnisse.

### Anmeldung / Fristen

Zum Bezug von individuellen Prämienverbilligungen sind Personen berechtigt, die am 1. Januar 2023 ihren Wohnsitz oder ihren Aufenthaltsort im Kanton St. Gallen hatten. Für eine Berechnung sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar 2023 massgebend.

Auf der Internetseite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv) ist eine Selbstberechnung möglich. Das intelligente, elektronische Formular kann seit Anfang 2023 online ausgefüllt und abgeschickt werden.

Bitte beachten Sie unbedingt die Einreichfrist per 31. März 2023. Später eingehende Anmeldungen können nicht mehr oder nur in Ausnahmefällen berücksichtigt werden. Ausnahmen bestehen für gesuchstellende Personen (oder ihre Vertretung), die unverschuldet von der Antragstellung abgehalten worden sind.

Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen wird die Prämienverbilligung ohne Anmeldung direkt den entsprechenden Krankenversicherern überwiesen und den Prämienrechnungen gutgeschrieben.

### Weitere Informationen

Die AHV-Zweigstelle kann Sie auf Wunsch persönlich beraten. Mehr Informationen erhalten Sie auch auf der Webseite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv) (mit Erklärvideos) oder über die Telefonnummer 071 282 61 91.

AHV-Zweigstelle Andwil

## VEREINSSEITEN IM NÄCHSTEN ANDWILER

Ausgabe: Nr. 4/2023  
Erscheinung: 24.02.2023

Eingabeschluss: 21.02.2023 / 12.00 Uhr

bfu  
bpa  
upi

## Wie sicher wohnen Sie?



## Der bfu-Sicherheitstipp

### Sichere Produkte für Kinder

Etagen- und Hochbett, Velohelm oder Treppenschutzgitter: Bei Produkten für Kinder ist Sicherheit zentral. Deshalb gilt: Augen auf beim Kauf – im Geschäft und online. Alle Tipps für sichere Produkte gibts auf: [bfu.ch/produkte](http://bfu.ch/produkte)

Wer Möbel, Spielzeug oder Schutzausrüstung für Kinder kauft, steht oft vor einem Problem: Das schickste Produkt mit dem vermeintlich attraktiven Preis ist nicht immer das sicherste.

### Augen auf beim Kauf:

- Auf Normen achten.
- Beim Online-Shopping genau hinschauen.
- Warnhinweise haben ihre Berechtigung.
- Gebrauchsanleitung lesen und nicht direkt ins Altpapier werfen.
- Tipps für den Kauf und Gebrauch von sicheren Produkten gibts auf [bfu.ch/produkte](http://bfu.ch/produkte)

Wer vor einem Kaufentscheid steht, denkt deshalb Sicherheit am besten immer gleich mit. Ein wichtiger Aspekt sind Normen. Erfüllt ein Produkt eine Schweizer oder europäische Norm, können Sie davon ausgehen, dass es gewissen Sicherheitsanforderungen entspricht.

Gerade beim Online-Shopping ist Aufmerksamkeit gefragt. Idealerweise gibts beim Produkt Hinweise zu Verwendungszweck, Verwendungseinschränkungen und Normen. Kleinanzeigenportale: Bei Bedarf bei der Verkäuferin Zusatzinfos zur Sicherheit einholen. Gebrauchsanleitung und Angaben zum Hersteller sollten vorhanden sein.

Apropos Gebrauchsanleitung: Diese zu lesen, lohnt sich. Neben Sicherheitshinweisen entdeckt man auch wichtige Hinweise zum Zusammenbau, Gebrauch, zur Wartung und Pflege.

Wer genau wissen will, was Etagen- oder Hochbetten, Kindervelohelme, Rettungswesten, Treppenschutzgitter oder Veloanhänger sicher macht, besucht [bfu.ch/produkte](http://bfu.ch/produkte). Da gibt es nützliche Sicherheitstipps zu verschiedensten Produkten.



Beratungsstelle für Unfallverhütung,  
Hodlerstrasse 5a, 3011 Bern,  
031 390 22 22, [info@bfu.ch](mailto:info@bfu.ch), [www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)

NEWS & INFOS DIENSTSTELLEN  
SCHULE

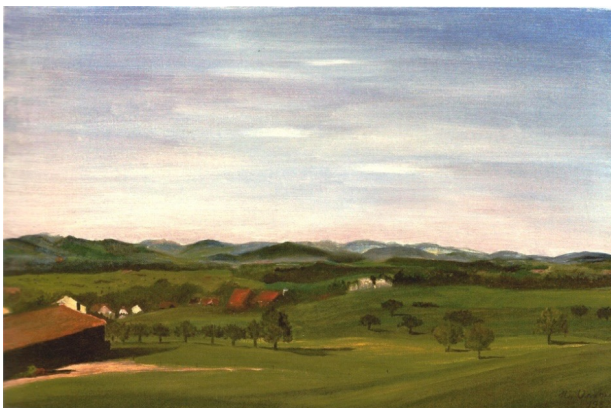


Ortsgemeinschaftsmuseum Andwil  
Müliweiherstrasse 9  
9204 Andwil

Wechselausstellung 2023 im Ortsgemeinschaftsmuseum

## Landschaftsbilder von Willy Vestner

Wir präsentieren eine umfassende  
Ausstellung zum Schaffen des Andwiler  
Malers Willy Vestner.



Fürstenland von Andwil aus gesehen.

**Nächste Öffnungen**  
jeweils von 14.00 – 17.00 Uhr:

**Sonntag, 19. Februar 2023**  
**Sonntag, 5. März 2023**  
**Sonntag, 19. März 2023**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ortsgemeinschaftsmuseumskommission Andwil

## HUNDELÖSUNG 2023



Die Rechnungen für die Hundesteuer  
2023 werden Mitte Februar 2023 ver-  
schickt.

Bitte melden Sie uns, falls Sie Ihren Hund weggegeben ha-  
ben oder dieser gestorben ist. Gleichzeitig bitten wir Sie,  
uns zu melden, wenn Sie einen weiteren oder neuen Hund  
halten. Lösepflichtig sind Hunde ab dem Alter von drei Mo-  
naten. Neue Hunde sind am Schalter des Einwohneramtes  
zu lösen.

Die Hundesteuer 2023 beträgt CHF 100.– pro Hund und Ka-  
lenderjahr. Die Hundesteuer wird zu Beginn des Jahres in  
vollem Umfang fällig.

### **Pflichten des Hundehalters gemäss Hundegesetz**

Hunde sind so zu halten, dass sie Menschen und Tiere nicht  
gefährden oder belästigen und fremdes Eigentum nicht be-  
schädigen. Ebenfalls sind Sie als Hundehalter verpflichtet,  
den Hundekot aus Wiesen und Äckern zu beseitigen.

Vielen Dank für die Einhaltung dieser Vorschriften.

Hundekontrollstelle Andwil

**SCHULGEMEINDE  
ANDWIL-ARNEGG**



## **SCHMUTZIGER DONNERSTAG** NACHMITTAGS SCHULFREI

Am Schmutzigen Donnerstag, 16. Februar 2023 ist «fas-  
nächtle» angesagt und deshalb am Nachmittag für alle  
schulfrei.

## **WINTERSPORTFERIEN**

Die diesjährigen Wintersportferien dauern vom 18. bis 26.  
Februar 2023. Wir wünschen allen sonnige und unfallfreie  
Wintertage.

Der Schulrat

## TERMINKALENDER

Datum / Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
<b>FEBRUAR</b>			
15. Februar	<b>Seniorenzmittag</b>	Otmarzentrum	Seniorenbegleitung Andwil-Arnegg
15. Februar	<b>Hauptversammlung Frauengemeinschaft und Fanegg</b>	Ebnetsaal	Frauengemeinschaft und Fanegg
16. Februar	<b>Fasnachtsumzug</b>	Andwil	Fanegg
19. Februar	<b>Öffnung Ortsmuseum Andwil</b>	Ortsmuseum	Ortsmuseumskommission Andwil
21. Februar	<b>Fasnachtshöck</b>	Otmarzentrum	Verein 60plus Andwil-Arnegg
<b>MÄRZ</b>			
2. März	<b>Jass- und Spielnachmittag für Senioren</b>	Otmarzentrum	Frauengemeinschaft Andwil-Arnegg
3.–4. März	<b>Unterhaltungsabende 2023</b>	Mehrzwecksaal Ebnet	Musikgesellschaft Andwil-Arnegg
5. März	<b>Öffnung Ortsmuseum Andwil</b>	Ortsmuseum	Ortsmuseumskommission Andwil
15. März	<b>Seniorenzmittag</b>	Otmarzentrum	Seniorenbegleitung Andwil-Arnegg
18. März	<b>Frauenfrühstück</b>	Otmarzentrum	Frauengemeinschaft Andwil-Arnegg
19. März	<b>Öffnung Ortsmuseum Andwil</b>	Ortsmuseum	Ortsmuseumskommission Andwil
22. März	<b>Kasperlitheater</b>	Otmarzentrum	Fanegg
25. März	<b>Fiire mit de Chline</b>	Kirche	Pfarreisekretariat

## ANZEIGEN



**Josef Urscheler**  
 Malermeister  
 Bischofszellerstrasse 340  
 9212 Arnegg  
 Telefon 071 385 81 10

**maler glpser**  
 Die Kreativen am Bau.

**Farben sind unser Metier**

32571



**Buechler Bedachungen** GMBH  
 www.buechler-dach.ch

**Wir projektieren, installieren und montieren Photovoltaikanlagen!**

**Chueweid 332**  
**9204 Andwil**  
**071 385 79 85**  
**info@buechler-dach.ch**

**gut durchDACHt!**

32597



**Eggerlogistik**  
 A-Z Transporte


Umzüge | Räumungen | Entsorgung | Kleintransporte

**Eggerlogistik** **Ich mach auch Ihre Entsorgung im Service-Abo:**  
 1x im Monat Glas, Metall, Papier, Hausrat, Grüngut  
 Rufen Sie mich an, Ihr Raphael Egger 071 860 01 18

32567



**«Willkommen zuhause»**



**«Hier bin ich Mensch, hier darf ich's sein.»**  
 Was Goethe einst schrieb, leben wir heute.

**Suchst du eine sinnstiftende Aufgabe? Dann komm in unser Team!**

Bist Du flexibel, offen und ehrlich? Hast Du Freude im Umgang mit betagten Menschen? Oder suchst Du den beruflichen Einstieg in die Pflege? Der Lehrgang Pflegehelfer/in SRK ist eine sinnvolle Grundlage für eine Tätigkeit im Bereich Pflege und Betreuung.

Unter folgendem Link erhältst Du detaillierte Informationen zum SRK-Lehrgang:  
[www.srk-sg.ch/bildung/pflege-und-betreuung/lehrgang-pflegehelfer-srk-inkl-info-anlaesse](http://www.srk-sg.ch/bildung/pflege-und-betreuung/lehrgang-pflegehelfer-srk-inkl-info-anlaesse)

Das Wohn- und Pflegezentrum Wiborada unterstützt interessierte Personen bei diesem Kurs. Haben wir Dich neugierig gemacht? Dann freuen wir uns auf Deine Kontaktaufnahme.

Für telefonische Auskünfte steht Dir die Leiterin Pflege und Betreuung, Frau Kathrin Kuratli gerne zur Verfügung unter 071 434 62 00.

Deine vollständige Bewerbung richtest Du elektronisch an: [kathrin.kuratli@wiborada.ch](mailto:kathrin.kuratli@wiborada.ch)

**Wir freuen uns auf Dich!**

Wohn- und Pflegezentrum Wiborada  
 Hinterchirchstrasse 7, 9304 Bernhardzell  
 Tel 071 434 62 00 Fax 071 434 62 80  
[www.wiborada.ch](http://www.wiborada.ch), [info@wiborada.ch](mailto:info@wiborada.ch)

32639



## Bürgerversammlung

Montag, 6. März 2023, 19.45 Uhr,  
im Restaurant Schönau, Andwil

### Traktanden

1. Wahl der Stimmzähler
2. Amtsbericht 2022
3. Jahresrechnung 2022 mit Bericht und Antrag 1 der  
GPK
4. Budget 2023 und Antrag 2 der GPK
5. Allgemeine Umfrage

Anschliessend: Bürgerimbiss

Der Ortsverwaltungsrat

32642

Amtliches  
Publikationsorgan  
der Gemeinde Andwil



### Herausgeber/Redaktion

Gemeinde Andwil  
Lätschenstrasse 7  
9204 Andwil  
Telefon 071 385 12 15  
gemeinde@andwil.ch  
www.andwil.ch

### Inserate/Redaktion/Druck/Abo

Maxsolution GmbH  
Burggraben 24  
9000 St. Gallen  
Telefon 071 222 76 36  
info@maxsolution.ch  
www.maxsolution.ch

### Nächste Ausgabe

Freitag, 24.02.2023

### Konzept

Alexander Fürer

### Redaktionsschluss

Montag, 17 Uhr

### Layout

Victoria Iwaszkowska

### Inserateschluss

Dienstag, 12 Uhr

### Inserate

Petra Fürer

### Auflage

1750 Exemplare

### Titelbild

Pexels

### Erscheinungsweise

Freitags, alle 2 Wochen

### Verteilung

An alle Haushalte und Postfächer in Andwil und Arnegg

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe ihres Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

An die Bürgerinnen und Bürger  
der Dorfkorporation Arnegg



DORFKORPORATION ARNEGG

## Einladung zur Bürgerversammlung

Montag, 6. März 2023, 19.30 Uhr  
im Mehrzweckgebäude, Weideggstrasse 4

### Programm

- Statuarische Geschäfte
- Informationen des Verwaltungsrates
- Informationen aus der Stadtverwaltung:  
Richtplan und Schutzverordnung; Weitere Themen
- Information aus erster Hand zur Überbauung  
«Areal Hälg»

### Traktanden

1. Wahl von zwei Stimmzählern
2. Protokoll der Bürgerversammlung vom 25.04.2022
3. Jahresbericht des Präsidenten
4. Vorlage der Jahresrechnung 2022 und Bericht der GPK
5. Budget 2023
6. Diverses und allgemeine Umfrage

### Erläuterungen

zu 2./3. Einsehbar auf der Webseite [www.arnegg.ch](http://www.arnegg.ch)  
zu 3. Der Jahresbericht wird nur auf Wunsch der  
Versammlung verlesen.

Der freiwillige Beitrag von 20 Franken pro Haushalt kann per Einzahlungsschein oder an der Versammlung bezahlt werden. Nach der Versammlung lädt der Verwaltungsrat zu einem Apero ein.

Freundliche Grüsse

Dorfkorporation Arnegg  
Für den Verwaltungsrat

Arnegg, 3. Februar 2023

Markus Giger  
Präsident

Nicole Helfenberger  
Aktuarin

32645

# maler-burgstaller.ch

Creativ in Farbe

9212 Arnegg

Tel. 071 278 68 24

Nat. 078 682 18 38

32611


## ANZEIGEN



**FANEGG**  
ANDWIL - ARNEGG

**Fasnachtsumzug mit dä Gassächlöpfer**  
16. Februar 2023  
Abmarsch um 15.05 Uhr  
Treffpunkt beim Alpsteinring in Arnegg  
Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage  
[www.fg-fanegg.ch](http://www.fg-fanegg.ch)

32643



Seelsorgeeinheit Gossau  
Otmar Pfarrei Andwil-Arnegg

**Sonntag, 19. März 2023**

**Ökumenischer Gottesdienst**  
10 Uhr in der Kirche Andwil  
Mit dem Projektchor GoandSing

**Suppentag**  
ab 11 Uhr in der Ebnehalle Andwil

32641



**Waldspielgruppe**  
Andwil-Arnegg

Im Wald spielen,  
erleben und entdecken

**Herzlich willkommen**  
sind alle Kinder  
mit Geburtsdatum bis  
31. Juli 2020

... und auch jüngere, selbständige  
Kinder dürfen schon im August starten.

Wir freuen uns auf euch!  
Herzliche Grüsse  
Helen Giger & Team

Anmelden bitte über  
WhatsApp: 077 493 24 61

Für mehr Informationen lohnt es sich,  
unsere Homepage zu öffnen.  
[www.waldbuurehofspielgruppe.ch](http://www.waldbuurehofspielgruppe.ch)

32637

Musikgesellschaft Andwil-Arnegg      Jugendband Andwil-Waldkirch

*8 bleibt i dä Familie*

**Freitag 3. März 2023**  
**Samstag 4. März 2023**

Beginn 20:00 Uhr  
Mehrzwecksaal Ebnet  
Andwil

**Festwirtschaft**  
**Bar Kuchen Tombola**  
Moderation: Anina & Christian Manser

Eintrittspreis: Fr. 15.-  
Kinder bis 16 Jahre gratis

Unterhaltung nach dem Programm  
Freitag: Ländlertrio Gebrüder Iten  
Samstag: Bergwister-Gruess

Platz-Reservation online:  
[www.mgaa.ch](http://www.mgaa.ch)



32640

VEREIN  
**60 plus**  
ANDWIL-ARNEGG

Wir laden alle Seniorinnen/Senioren ein zum

**Fasnachtshöck**

**Dienstag, 21. Februar 2023**  
Otmarmzentrum Andwil,  
Beginn: ab 14.00 Uhr

**Mitglieder = Fr. 15.- / Person**  
Nichtmitglieder = Fr. 30.- / Person

Speis und Trank sind im Eintritt inklusive.  
Für musikalische Unterhaltung ist gesorgt.  
Maskierte Aufmachung ist erwünscht.  
Neumitglieder sind jederzeit willkommen.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.  
Der Vorstand

32627